



JESÚS CALMA LA TORMENTA

JESUS CALMS THE STORM

lección 10

LA GRAN IDEA THE BIG IDEA

Los discípulos se dan en el miedo durante una tormenta en el lago. Jesús calma la tempestad y cuestiona su fe en él

The disciples give into fear during a storm on the lake. Jesus calms the storm and questions their faith in him.

VERSÍCULOS CLAVES KEY VERSES

Marcos 4:36-41

Mark 4:36-41

VERSÍCULO PARA MEMORIZAR MEMORY VERSE

Marcos 4:40

“Y les dijo: ¿Por qué estáis así amedrentados? ¿Cómo no tenéis fe?”

Mark 4:40

“He said to his disciples, “Why are you so afraid? Do you still have no faith?”

• PREPARATION & MATERIALS •

BIBLE LESSON: INTERACTIVE

- Bible
- Toy Boat

GAME

- Painters tape or long rope

CRAFT

- Experience Mission provides scissors, hole punch, stapler, staples, rulers
- 3 x 5 index cards, one per child
- Various colors and patterns of duct tape, about 22 inches per child

WORKSHEETS

- Photocopies of Coloring Sheet (1 per child)





JESÚS CALMA LA TORMENTA

JESUS CALMS THE STORM

LECCIÓN DE BIBLIA
BIBLE LESSON

lección 10

As you see, I have a toy boat with me this morning. Have you ever gone out in a boat? What were you doing? Some people like to go fishing, and others may just enjoy going for a ride in the boat. No matter what you are doing in a boat, it is important to know some things about boating safety. The boating season is also the season for thunderstorms, sometimes the weather can change very quickly. A storm can come up suddenly and you may need to get safely to shore.

One day, Jesus and some of his disciples were out on a lake in a boat. Suddenly, without warning, a storm came up. The wind blew so hard, and the waves were so high, that water was coming into the boat and the boat was about to be turned over.

While the winds and waves tossed the little boat about, Jesus slept peacefully at one end of the boat. Some of the disciples became upset that Jesus was sleeping. They went and woke Jesus, and asked him, "Master, don't you even care that we are about to drown?"

Jesus got up and spoke to the winds and the waves.

"Peace, be still," he said. As soon as he spoke, the winds stopped blowing and the sea became calm.

Jesus' disciples were amazed! They said, "Who is this man that even the winds and the waves obey him?"

We know who Jesus is, don't we? And we know that Jesus can still calm storms today. Sometimes, there are sudden storms in our life. Perhaps it is an illness, a family problem, or the death of a friend or loved one. During these times, Jesus can calm the storms of doubt and fear in our life. He doesn't always take away all of the problems, but if we will trust in him, he will give us peace in our hearts even in the middle of a storm.

Heavenly Father, we thank you for those times when you calm the storms that come up in our daily lives. We also thank you for those times when you give us peace even though we are in the middle of a storm. We ask you to watch over us and keep us safe. In Jesus' name we pray. Amen.



JESÚS CALMA LA TORMENTA

JESUS CALMS THE STORM

LECCIÓN DE BIBLIA
BIBLE LESSON

lección 10

Como ven, en esta mañana tengo un bote de juguete. ¿Has navegado alguna vez en un bote? ¿Qué estabas haciendo? A algunas personas les gusta ir de pesca, y a otras puede ser que les guste pasear en el bote. No importa lo que estés haciendo en un bote, es importante que sepas algunas cosas sobre seguridad al estar en botes. La época de usar mucho el bote es también la época de tormentas, el tiempo puede cambiar rápidamente. Una tormenta puede aparecer de momento y necesitarás ir a un sitio seguro en la costa.

Un día Jesús y algunos de sus discípulos estaban en un bote en el lago. De momento, sin previo aviso, se presentó una tormenta. El viento soplabla muy fuerte y las olas eran tan altas que el agua comenzó a entrar dentro del bote y estaba a punto de virarse.

Mientras los vientos y olas movían al bote de un lado a otro, Jesús dormía apaciblemente en una de las extremidades del barco. Alguno de los discípulos se molestaron porque Jesús estaba durmiente. Fueron a donde Jesús y le preguntaron: "Maestro, ¿no te importa que nos ahoguemos?"

Jesús se levantó y le habló a los vientos y la mar.

Le dijo: "¡Silencio! ¡Cálmate!" Tan pronto habló, los vientos y el mar se calmaron.

Los amigos de Jesús se maravillaron. Ellos dijeron: "¿Quién es éste, que hasta el viento y el mar le obedecen?"

Sabemos quién es Jesús, ¿no es así? Y sabemos que Jesús puede calmar tormentas aún en el día de hoy. A veces hay tormentas en nuestras vidas. Puede ser una enfermedad, un problema familiar o la muerte de un amigo o de alguien a quien queremos mucho. En esos momentos, Jesús puede calmar las tormentas de la duda y temor en nuestra vida. Él no siempre quita todo el problema, pero si confiamos en Él, nos dará paz en nuestros corazones aún en medio de la tormenta.

Jesús, te damos gracias por esos momentos en los cuales tú calmas las tormentas que vienen a nuestras vidas. Te damos gracias por esos momentos en los cuales nos das paz cuando estamos en medio de una tormenta. Te pedimos que cuides de nosotros y nos mantengas seguros. Oramos en el nombre de Jesús. Amén.



JESÚS CALMA LA TORMENTA

JESUS CALMS THE STORM

ARTESANÍA Y JUEGO
CRAFT AND GAME

lección 10

• CRAFT •

OBJECTIVE: DUCT TAPE BOOKMARK

Kids make bible bookmarks with duct tape.

MATERIALS PROVIDED BY EM

- Scissors, staplers, rulers, hole punches

DIRECTIONS

- Cut index card in half lengthwise (creating two 1.5 x 5 inch rectangles)
- Cut a strip of duct tape 5.5 inches long
- Place tape sticky side up on a table
- Place index card in the center of the tape
- Fold long sides of tape over the edge of the paper
- Trim excess off short sides
- Repeat process to cover the other side of the bookmark
- Make a second bookmark
- Encourage kids to use their bookmarks in their bibles

MATERIALS BROUGHT BY TEAM

- 3 x 5 index cards, one per child
- Various colors and patterns of duct tape, about 22 inches per child

EXAMPLE



SIMPLIFIED CRAFT OPTIONS

- Use duct tape sheets and pre-cut them slightly larger than the book mark.
- Use colorful contact paper and pre-cut it slightly larger than the book mark.



JESÚS CALMA LA TORMENTA

JESUS CALMS THE STORM

ARTESANÍA Y JUEGO
CRAFT AND GAME

lección 10

• GAME •

OBJECTIVE: SHIP'S CAPTAIN

Players must follow the captain's orders correctly.

MATERIALS BROUGHT BY TEAM

- Painters tape or long rope to mark a large boat shape

INSTRUCTIONS

One player is chosen as the captain. S/he calls out orders to the rest of the players who are the crew. If a player does not follow an order correctly, s/he is out. (This decision is made by the captain who is always right.)

"ORDERS"

Hit the deck (*Golpeó la cubierta*): lay down on your stomach (or if players don't want to get dirty, they can crouch down)

Attention on deck (*Atención en cubierta*): salute and yell, "Aye, aye captain!" -- players may not move now until the captain gives the order of, "At ease!" (ie even if the captain gives a different order such as "to the ship" the crew must continue to remain at attention until told "at ease")

Clear the deck (*Desactive la cubierta*): everyone must have their feet up off the floor

Scrub the deck (*Fregar la cubierta*): everyone on their knees scrubbing

Captain's Quarters (*Cuartos del capitán*): everyone ran towards the captain

Up Periscope (*Hasta periscopio*): Every player falls on their back and sticks one leg in the air. The last ones are eliminated.

SHARK! (*¡Tiburón!*): Everyone must run to a designated base (multiple bases can be used). The last player to the base is eliminated.

Sick turtle (*Tortuga enferma*): Everyone falls onto their backs and waves hands and feet in the air.

Bow (*Argo*): Run to the front of the boat

Stern (*Popa*): Run to the back

Port (*Puerto*): Run to the left side of the boat

Starboard (*Estribor*): Run to the right side of the boat.

Row the Boat (*Remar el barco*): Each player finds a partner, sits face to face, holds hands, and pretends to row a boat. Players who can't find partners or who are too slow are eliminated.

To make the game less competitive, player do not get "out." Instead, if the captain notices that they do not follow an order, they must stand out for a count of 20.

SIMPLIFIED GAME OPTIONS

- Use simpler directions such as top, bottom, left and right.
- Use just a few different directions each round.
- Divide a large group into smaller groups and/or boats



JESÚS CALMA
LA TORMENTA

lección 10

